

**Zeitschrift:**       Éducateur et bulletin corporatif : organe hebdomadaire de la Société Pédagogique de la Suisse Romande  
**Herausgeber:**    Société Pédagogique de la Suisse Romande  
**Band:**             59 (1923)

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

— C'est moi le fautif, intervient le papa de Pierrot. J'ai passé tant d'heures, du temps que j'étais écolier, à rabâcher d'ennuyeuses « leçons » dont il ne m'est presque rien resté, que je me soucie peu de seriner mes enfants. Je les interroge sur leurs « tâches », jusqu'à ce que je sois assuré qu'ils en ont bien assimilé l'essentiel, et... tant pis si je fais tort aux perroquets !

— Bien raisonné, répond saint Nicolas au mépris de toute prudence. Que votre marmaille apprenne par cœur des morceaux de prose ou de poésie dont le temps a consacré la réputation littéraire, j'en demeure d'accord, et voilà qui est propre à cultiver le goût du beau langage. Mais que, sous prétexte d'« exposition » dont je ne vois pas la nécessité puisque vos programmes prévoient des leçons d'élocution, on condamne de pauvres gosses à mémoriser des textes incolores et point composés d'ailleurs à cette intention, non, non, billevesées que tout cela !

Heureusement pour le prestige de M. Ponocrates, ni Jean-Jean, ni Lisette, ni Pierrot n'ont rien compris à cette diatribe prétentieuse et malsonnante. (Les saints manquent parfois eux-mêmes de patience !) L'attention des enfants est d'ailleurs beaucoup plus attirée par les faveurs roses et bleues qui guignent hors de la hotte aux cadeaux, que par les considérations pédagogiques ultra-révolutionnaires de ce saint-éducateur modern-style.

— Ah ! Ah ! on s'impatiente..., s'aperçoit fort à propos le bonhomme Noël. Mais pensez-vous avoir droit à mes bontés ?... Oui !... Soit : je suis de l'école nouvelle, moi, et quand les « intérêts spontanés » se manifestent de façon aussi peu équivoque, j'applaudis sans réserve... Tenez, voici pour vous, mes braves !

Ce disant, il vide sa hotte à même le plancher où cornets et paquets de tous poids et de toutes couleurs se répandent pêle-mêle, telles les fameuses pommes que Charlemagne fit rouler entre les bancs d'une école de malheureux petits terrorisés. Ah ! Charles-le-Grand, si tu avais pu voir Jean-Jean, Lisette et Pierrot se précipiter quatre à quatre à la conquête des trésors de saint Nicolas !

— Et voici pour votre M. Ponocrates, conclut le saint facétieux en tendant au papa de ses petits protégés, un ouvrage soigneusement relié. C'est un guide dont nous faisons beaucoup de cas dans nos écoles du paradis et qui est intitulé « Le pédagogue n'aime pas les enfants ». J'ai ajouté de ma propre main, car je connais les obligations de vos instituteurs, ceci : « ...crime dont il n'est pas le seul responsable »... Au revoir, à l'an prochain !

PONOCRATES.

## TABLE DES MATIÈRES

### Education et enseignement.

*Bovet, P.* La Semaine de l'Enfant, 145. Enseignement commercial, 220. La portée économique de l'école active, 345. A propos d'un instinct d'activité manuelle, 346. — *Briod, E.* A la Bibliothèque pour tous, 295. Quelques constatations à propos de l'assemblée annuelle de la Société vaudoise des maîtres secondaires, 321. — *Chantrens, M.* Rabelais et l'école active, 49. La formation du corps enseignant primaire, 209. Au congrès de Territet : L'auto-éducation

et le travail collectif, 257 ; L'école active et l'esprit de service, 275 ; Comment l'éducation intellectuelle contribue à sublimer les tendances, 293 ; Souvenirs d'enfance, 357. — *Chessex, A.* La Nouvelle Revue Romande et le corps enseignant primaire, 5. La Vie intellectuelle du Père Sertillanges, 52. A propos d'école active, 241, 258. Un conflit, 273. La défense de l'école, 385. — *Duperuis, J.* Voyage pédagogique, 65, 116. — *Duvillard, E.* Le rôle exagéré de l'école, 353. — *Ferrière, A.* De quelques malentendus concernant l'école active, 388. — *Henchoz, P.* De la répartition du travail scolaire en conformité avec le principe d'unité, 113, 134, 193. — *Henry, R.* L'école au soleil, 2, 17. — *Laurent, J.* Le nouveau manuel d'histoire, 289. La discipline à l'école primaire, 337. — *Malche, A.* Ecole active et centres d'intérêt, 148. — *Meylan, L.* L'école et la Société des nations, 129. — *Mottaz, P.* Le self-government à l'école de réforme, 7, 22. — *Næf, H., Chessex, A. et Bovet, P.* Comment commémorer Davel dans nos écoles, 81. — *La Rédaction.* Aux Commissions scolaires communales de la Suisse romande, 1. — *Rochat, A.* Chante, jeunesse, 120. — *Rosier, W.* Le nouveau programme de l'enseignement primaire genevois, 262. La maturité au point de vue fédéral, 277. — *Sganzini, C.* (Trad. de Mlle Grand, F.). La méthode Montessori dans une école de village, 216. — *Tissot, R.* La Semaine de l'Enfant, 57. — *Veillard, M.* L'opinion du corps enseignant vaudois sur l'éducation sexuelle à l'école, 327. — *Vittoz, E.* L'Initiation littéraire d'Emile Faguet, 279. — *Vittoz, P.* Jean-Frédéric Oberlin, un pionnier de l'éducation, 225.

#### Les Faits et les Idées.

*Bovet, P.* La téléphonie sans fil et l'enseignement secondaire, 110. — *Chessex, A.* Le culte des héros, 10. A la Chambre française, 25. Bâle et l'école confessionnelle, 26. L'école et les femmes suisses, 26. Le projet Bérard, 56. Conférences sportives, 57, 71. Pour le travail manuel et pour l'école active, 70. Une enquête sur l'émulation, 70, 112. Jaurès éducateur, 96. Un succès, 122. Congrès d'éducation nouvelle, 175. Association suisse en faveur des anormaux infirmes, 175. Cours de vacances de l'Université de Lausanne, 191. Congrès international de l'enseignement secondaire à Prague, 246. L'école et l'éducation sexuelle, 246, 349. Le « Matador » à l'école, 382. — *Notz, E.* En rentrant d'un congrès, 348. — Bureau international des écoles nouvelles, 48. — Journées de l'enfance, 111, 123. — Bibliothèque pour tous, 192. — Société suisse d'hygiène 192.

#### Partie pratique.

##### Généralités.

*Baudat, C.* La famille et l'école, 170. — *Bergauer, J.* (Trad. par la Réd.). Le sport dans l'enseignement, 231. — *Bovet, P.* L'utilisation des instincts dans l'enseignement, 221. — *Chessex, A.* A propos du centenaire de Louis Pasteur, 28. — *Fauconnet, A.* Comment tirer parti du travail manuel, 329. — *Henchoz, P.* De l'unité dans le travail scolaire. Introduction au programme annuel (degré moyen), 197. — *Zehnder, G.* Musée scolaire, 207. — Réponse à une stagiaire très inexpérimentée, 138.

*Langue maternelle.*

*Baudat, C.* L'orthographe au degré inférieur, 78. La ronde des mois (poésie), 208. — *Bonard, P.* Des journaux et de l'enseignement du français, 359. — *Laurent, J.* Sur Davel : composition française, 93. Lecture, dictée, récitation, 94. — *Tissot, R.* Composition française, 168. — *Villoz, E.* Quatre cas d'orthographe, 11. — Pour les petits : Lecture, 152. Le son *ch*, 152. Un jeu de conjugaison, 154.

*Arithmétique.*

*Baudat, C.* L'école active et le calcul (première année d'école), 296. — *Bergauer, J.* (trad. par *Chessex, A.*), Une joyeuse leçon de calcul, 390. — *Bovet, P.* La division par additions, 234. — *Ferrière, A.* Comment passer du concret à l'abstrait dans l'enseignement de l'arithmétique, 201. — *Henchoz, P.* De l'unité dans le travail scolaire : La première semaine de calcul au degré moyen, 247. — *Le Vieux Président.* Le système D, 31. — *Zehnder, G.* L'arithmétique et l'activité manuelle, 237. — Calculs pour la première année scolaire, 153. La pyramide, 166.

*Histoire, civisme et éducation morale.*

*Chessex, A.* L'histoire et le roman, 77. Fribourg et le lac des Quatre-Cantons, 264. Formation de la Confédération suisse, 265. — *Foerster, F.* A la barre fixe, 74. L'enseignement moral, 124. — *Meylan, L.* Matériaux pour une série d'entretiens sur Davel, 71, 87. — *Le Vieux Président.* Une leçon d'histoire, 235. — *De Reynold, G.* Matthieu Schinner, 336. — *Zehnder, G.* Le château de Valangin, 208. — A propos de l'Escalade, 156. — Leçons-types d'histoire, 162. — L'histoire par schémas, 163.

*Géographie.*

*Bidou, H.* Une usine de viande congelée à Montevideo, 332. — *Chevillon, A.* A l'embouchure du Gange et du Brahmapoutra, 224. Hindous et Européens, 256. Opinion d'un domestique hindou sur les Anglais, 287. Marchands de châles, 288. Bombay, 288. — *De Reynold, G.* Au col de l'Albula, 240. Les lacs suisses, 240. Le Bodan, 240. Le lac des Quatre-Cantons, 271. Le petit montagnard, 272. La Rhétie, 272. Le grand Marais, 335. Les vallées neuchâteloises, 335. Genève, 336. La forêt suisse, 352. La Sarine, 352. La grande ferme bernoise, 352. — Le Valais, 160. — Glaris et le travail du coton, 160. — L'Europe, 162. — La géographie par schémas, 163. — Le Japon, 165.

*Leçons de choses et sciences naturelles.*

*Dr Jomini, P.* La pasteurisation, la fermentation acétique et la prétendue génération spontanée, 29. La chlorophylle, 206. — *Rosier, W.* L'oiseau et son milieu, 251. — *Sichler, C.* Le sapin, 61. — Le canard, 153. — L'automne, 153. — Une promenade au Bois de la Bâtie, 154. — La poterie, 155. — Les souliers, 155. — La chambre à coucher, 157. — Le blé, 158. — Le noyer et la noix, 159. — L'éclairage, 161. — Le fer, 161. — Le ver-à-soie, 162. — La broserie, 166. — L'hygiène, 169.

*Divers.*

*Payer, G.* Dessin : perspective du seau à charbon, 204. Une exposition de dessins, 298. — Le dessin dans l'enseignement, 157. — Etudes de fleurs, 158. —



*Laurent, J.* Pour le 2e centenaire de Davel : Une page de calligraphie, 92. Course scolaire, 96. — *Hartmann, E.* De la leçon quotidienne de gymnastique dans les écoles de campagne, 281. — Mon petit bonhomme, sois propre ! 156. — Jeux antialcooliques, 157. — Correspondance interscolaire, 158. — Notre mairie, 159. — Enseignement maternel, 167. — Nos cadeaux de Noël, 167. — Comment une institutrice s'y prit pour intéresser ses élèves à l'œuvre de Pro Juventute, 392. — Le chômage, 166.

#### Les Livres.

*Adamina, J.* Le Major Davel, 128. — Agenda ménager romand, 60. — Almanach Pestalozzi, 47, 382. — Almanach pour tous, 368. — Almanach de la Croix-Rouge, 286. — Annuaire statistique de la Suisse, 303. — Annuaire Suchard, 80. — Armorial des communes vaudoises, 238, 351. — A toutes voiles, 80. — *Balthasar.* Le roseau pensotant, 351. — *Baudouin et Lestchinsky.* La discipline intérieure, 350. — *Bérard, L.* Pour la réforme classique de l'enseignement secondaire, 285, 367. — *Boubier, M.* L'oiseau et son milieu, 251. — — *Bovet, P.* L'espéranto à l'école, 80. — *Brunhes J. et Vallaux, C.* La géographie de l'histoire, 263. — *Burnand, M.* Contes pour les enfants, 351. — Carte murale de l'Europe, 334. — *Cavaignac, M.* Manuel moderne de la maîtresse de maison, 239. — *Cayrou, G.* Le français classique, 393. — Ce que tous les parents devraient savoir, 192. — Chante, jeunesse, 120, 224. — Chants de Pâques, 80. — Chants de Noël, 335. — *Chatelan et Lauber.* Chemin faisant, 393. — *Chevallaz, G.* Que lire ? 358. — *Decroly et Buyse.* Les applications américaines de la psychologie à l'organisation humaine et à l'éducation, 392. — *Descour, L.* Pasteur, l'homme et l'œuvre racontés à nos enfants, 28. — *Deslandes, P.* Contes de la Bonne Année, 389. — Dictionnaire historique et biographique de la Suisse, 61, 269, 350. — *Doumer, P.* Le Livre de mes fils, 238. — Echo suisse, 61. — Ecolier romand, 246, 270, 393. — Exposition internationale du centenaire de Pasteur, 286. — *Fargues, M.* Choses divines et petits enfants, 112. — *Ferrière, A.* L'école active et l'esprit de service, 393. — Feuilles d'hygiène et de médecine populaire, 176, 239. — *Fontègne, J.* Manualisme et éducation 302. — *Furrer, E.* Kleine Pflanzengeographie der Schweiz, 319. — *Groscurin, L.* Enseignement de l'arithmétique. Méthodologie, 382. — *Dr Guisan, A.* Soins aux malades, 334. — *Hoffmann, Mme.* Le Livre du bonheur, 381. — *Dr Hoppeler, J.* D'où viennent les petits enfants, 368. Comment Anne devient mère, 368. — *Jaccard, M.* L'art de la couture au foyer, 60. — *Janvier, A.* Fêtes de France, 112. — *Dr Jaquerod.* Pour éviter la tuberculose, 367. — Jeune Citoyen 382. — *Lumet, L.* Pasteur, sa vie, son œuvre, 28. — *Maillard, L.* Quand la lumière fut, 14, 61. — *Mathon, L.,* Mes entretiens avec J.-H. Fabre sur l'éducation, 392. — *Dr Matthias, E.* Die gegenwärtigen Erziehungs- und Unterrichtsmethoden im Lichte der Biologie, 304. — *Dr Meyer, P.* La comptabilité camérale, 349. — *Meylan et Hemmerling.* Cantate à la mémoire de Davel, 60. — *Montreuil-Strauss,* Avant la maternité, 176. — Notice sur l'institution de Saint-Loup, 61. — *Pahud, A.* Cours de sténographie adaptée à la langue allemande, 239. — *Pieczynska, E.* La plus haute des tâches maternelles, 335.

— *Reinhard, M.* Singspiele, 304. — *Renfer, W.* L'Aube dans les feuilles, 304. — *Rosier, W.* et *Savary, E.* Histoire illustrée de la Suisse, 289. — *Rossel, V.* La Course au bonheur, 351. — *Roulier, A.* Pour les fêtes d'enfants, 368. — Semaine littéraire, 367. — *Serex, V.* Davel, 128. — *Soutter, N.* La Guirlande, 382. — *Subilia, F.* La psychothérapie moderne et la cure d'âme, 223. — *Van Tieghem, P.* Le mouvement romantique, 223. — *Tissot, V.* La Suisse merveilleuse, 319. — *Varendonck, J.* L'évolution des facultés conscientes, 112. — *D<sup>r</sup> Vervaeck.* Le traitement anthropologique des condamnés, 394. — *De Villeroy, E.* Louis Pasteur, 28. — *Vuilleumier, M.* Louis Pasteur, un savant, un homme, un croyant, 28. — *Wilkens, C.* Jenny Lind, 367. — *Wilmet, J.* Guide des rondes, ballets et tournois, 176. Productions spéciales, 238.

#### Enquêtes et travaux de l'Institut Rousseau.

*Audemars, M.* A la Maison des Petits : Une bataille, 316. — *Audemars, M.* et *Lafendel, L.* A la Maison des Petits : Les constructeurs de bateaux, 105. — *Dr Boven, W.* A propos d'enfants gâtés, 39. — *Bovel, P.* Ecole unique et école active : L'exemple de l'Autriche, 177. Comment l'orientation professionnelle est pratiquée aux Etats-Unis par les Unions chrétiennes de jeunes gens, 305. — *Claparède, E.* Une semaine à Madrid, 182. La psychologie de l'école active, 369. — *Descoedres, A.* L'école active et le calcul, 313. — *Dottrens, R.* Deuxième assemblée générale de l'Association de l'Institut J. J. Rousseau, 188. — *Gugelmann.* Ce que le livre dit au lecteur, 191. — *Jeanrenaud, H.* Une expérience de collaboration de l'école et du médecin, 46. — *Lindeijer, E.* Jan Ligthart, 33. — *Naef, H.* La documentation historique et l'école, 109. — *Piaget, J.* et *Chatenay, V.* Sur un caractère frappant du langage enfantin, 97. — *Piaget, J.* et *Matthes, O.* Les enfants comprennent-ils les conjonctions quoique, bien que ? 309. — *Pieczynska, E.* et *Descoedres, A.* Quand faut-il apprendre à observer un petit enfant ? 379. — *Rossello, P.* et *Rodrigo, M.* Ce que les enfants espagnols pensent de la guerre, 42. — *Vittoz, E.* En Belgique, 187.

*Chronique de l'Institut* : 47, 110, 189, 319, 383.

#### Partie narrative.

*Baudat, C.* Les petits de septième : Le premier jour d'école, 266. La deuxième semaine d'école, 364. — *Chavannes, H.* L'imparfait du subjonctif et le passé défini, 252. — *Ligthart, J.* Souvenirs, 140. — *Ponocrates.* Le cadeau, 15. Saint Nicolas le facétieux, 394.

#### Divers.

A nos amis du Jura, 16. — Concours Davel, 16. — Maîtres abstinents romands, 27. — Correspondance scolaire, 27. — L'école de l'Odenwald, 96. — Concours de composition de la Semaine suisse, 96, 394. — Exposition de dessins à l'Ecole normale de Lausanne, 96. — Cours de gymnastique scolaire, 144. — Section vaudoise du travail manuel scolaire, 144. — Ce que nous attendons de notre jeunesse, 192. — Pour l'atlas linguistique de la Suisse romande, 235. — Au temps jadis, 237. — Comptoir d'échantillons de Lausanne, 272. — Congrès de la Société suisse des maîtres de gymnastique, 286, 304. — Secours aux Suisses, 368.

(Suite des primes.)

9. BIENSTOCK (J.-W.) et MARTEL (CH.). **Guerre et paix.** 1 vol. in-8°, broché.

Cette pièce tirée du roman de Tolstoï sera appréciée par les admirateurs du grand romancier russe et par tous ceux qui s'intéressent aux mœurs hospitalières et à la vie si large de la Russie d'avant-guerre.

10. CHAVANNES (F.) **Guillaume le Fou.** 1 vol. in-8° broché de la collection des *Cahiers vaudois*.

Ce drame si puissant représente Tell et sa famille dans le milieu rustique qui était le leur, sa vie de patriote souffrant de la tyrannie que subit son pays et luttant pour le libérer du joug détesté.

11. CHAVANNES (F.) **Le mystère d'Abraham.** 1 vol. in-8° broché de la collection des *Cahiers vaudois*.

Évocation d'une des pages les plus émouvantes de l'Ancien Testament, ce drame si fruste est d'une lecture attachante.

12. MORAX (RENÉ). **Tell.** 1 vol. in-8° broché de la collection des *Cahiers vaudois*.

Chacun se souvient de l'émotion patriotique que les représentations de Mézières ont suscitée par leurs chœurs et leur belle mise en scène ; aussi lira-t-on avec enthousiasme notre drame national.

13. MORAX (RENÉ). **Théâtre de poupées.** 1 vol. in-8° broché de la collection des *Cahiers vaudois*.

Plein de fantaisie, ce livre charmant est illustré de bois d'Henry Bischoff ; il égayera les longues soirées d'hiver et fera le bonheur de chacun.

14. ROD (EDOUARD). **Michel Teissier.** 1 vol. in-8°, broché.

Ce drame, fort bien écrit par un des romanciers vaudois les plus goûtés, est tiré du célèbre roman intitulé : *La vie privée de Michel Teissier*. C'est une des choses les plus poignantes qu'on puisse lire.

Tous ces volumes seront expédiés contre remboursement, franco pour tout envoi de 5 fr. et au-dessus. Ils ne seront ni repris ni échangés.

---

**LIBRAIRIE PAYOT & C<sup>IE</sup>**  
 Lausanne, Genève, Vevey, Montreux, Berne

---

VIENNENT DE PARAÎTRE :

# Le livre du bonheur

PAR

**Mme A. HOFFMANN**

Un volume in-16 broché . . . . . Fr. 4.50

C'est du bonheur de famille qu'il s'agit, de son aurore et de sa durée. L'auteur fait l'histoire très vivante d'une famille de chez nous et des gens qu'elle côtoie. Ce livre, unique probablement en son genre, est fait pour être lu à haute voix, en famille, et plus d'un le relira dans la solitude, car il touche à la vie intime.



**LIBRAIRIE PAYOT & C<sup>IE</sup>**  
Lausanne, Genève, Vevey, Montreux, Berne

# Pour les fêtes d'enfants

PAR

**A. ROULIER**

Un volume in-16 relié, couverture en couleurs . . . . . Fr. 2.50

Ceux qui sont appelés à organiser des fêtes d'enfants, à choisir des morceaux à faire réciter à leurs élèves — les instituteurs et les institutrices en particulier — sont souvent embarrassés et se plaignent de ne pas trouver ce qu'ils désireraient, c'est-à-dire de petites compositions amusantes, vers ou prose, de courts monologues ou dialogues, voire des comédies, à la portée de jeunes enfants et pouvant être dits ou joués à l'occasion d'un examen, d'une soirée, d'un arbre de Noël.

Le petit livre que nous présentons aujourd'hui au public, sous une couverture attrayante, apporte ce qui manquait jusqu'ici aux parents et aux organisateurs de fêtes d'enfants, quelque chose de chez nous qui plaira certainement aux enfants, et qu'ils rendront bien parce que rien n'est au-dessus de leur portée.



**MAISON  
MODÈLE**

**MAIER & CHAPUIS**

Plet Rue du Pont Lausanne

**VÊTEMENTS**

Façon soignée — Sur mesure et confectionnés, pour

**MESSIEURS ET ENFANTS**

Prix en chiffres connus.

---

Membres auxiliaires depuis 1907. 44

---

**10 %** au comptant aux membres de la S. P. R.



**HORLOGERIE DE PRECISION**  
Montres de Genève, Longines, La Vallée.

**BIJOUTERIE FINE** **ORFÈVRERIE**

Réparations soignées. Régulateurs, réveils Prix modérés

**ALLIANCES EN TOUS GENRES, GRAVURE GRATUITE**

**E. MEYLAN-REGAMEY**

11, Rue Neuve, 11 LAUSANNE Téléphone 38.06

Agent dépositaire de VACHERON & CONSTANTIN, de Genève.  
% d'escompte aux membres du Corps enseignant.